

Auto-Cure ActivatorTM

EN CHEMICAL ACTIVATOR FOR USE WITH PRIMA 2000 OR PRIMA QUICK BOND

INDICATIONS

Auto-Cure Activator is used for self-curing of Prima 2000 in:

- Adhesive cementation of crown & bridge including inlays and onlays.
- Bonding amalgam restorations.
- In light-inaccessible procedures.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Dispense equal number of drops of Prima 2000 and Auto-Cure Activator in a clean mixing well. Mix for 2 seconds with a clean, unused brush or microbrush.
2. Using the same brush, apply ample amount of the mixture and leave undisturbed for 15 seconds.
3. Remove solvents with a vigorous blast of air for at least 15 seconds or until no visible movement of the resin is noted. If the

surface appears incompletely coated, apply additional material and dry again.

4. Finish restoration or cementation.

CAUTION!

Auto-Cure Activator contains acetone and polymerizable monomers which may cause allergic contact dermatitis in susceptible persons. Avoid contact with eyes and skin. Wash thoroughly with water after contact. If skin sensitization occurs, or if known allergy to methacrylate resin exists, discontinue use.

ESSENTIAL INGREDIENTS

- Acetone.
- Ethanol.

- Benzoyl Peroxide.
- Multifunctional monomers.

STORAGE

- Do not store above 24°C (75°F).
- Keep away from direct sunlight.
- For optimum freshness, keep refrigerated.
- Do not freeze.
- Tightly recap after use.
- To obtain SDS visit www.bjmlabs.com.
- Do not use after expiration date. See expiry date on the label.
- Shelf life is 2 years after the date of manufacturing.

FR ACTIVATEUR À UTILISER AVEC L'AGENT ADHÉSIF PRIMA 2000 OU PRIMA QUICK BOND

INDICATIONS

Auto-Cure Activator rend autodurcissant le Prima 2000 pour:

- Le scellement adhésif des couronnes, bridges, inlays et onlays.
- Le collage des restaurations en amalgame.
- Les interventions dans des zones inaccessibles à la lumière.

MODE D'EMPLOI

1. Préparer un nombre égal de gouttes de Prima 2000 et de Auto-Cure Activator dans un godet propre. Mélanger pendant 2 secondes avec une mini brosse ou une micro-brush.
2. Appliquer une quantité importante du mélange, et laisser reposer pendant 15 secondes.
3. Evaporer les solvants sous un fort jet d'air jusqu'à ce qu'aucun mouvement de résine ne soit plus visible. Si la surface ne semble pas complètement recouverte, appliquer davantage de produit et sécher à nouveau.
4. Effectuer le scellement, la restauration ou le collage prévu.

ATTENTION!

Auto-Cure Activator contient de l'acétone et des monomères qui peuvent provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibilisées. Éviter le contact avec les yeux et la peau. Laver abondamment avec de l'eau après contact. Si une sensibilisation de la peau intervient, ou s'il existe une allergie connue à la résine méthacrylate, ne plus l'utiliser.

COMPOSITION

- Acétone.
- Ethanol.
- Benzol peroxyde.
- Monomères multifonctions.

STORAGE

- Ne pas stocker à une température supérieure à 24°C (75°F).
- Gardez à l'abri des rayons directs du soleil.
- La réfrigération nécessaire pour une fraîcheur optimale.
- Ne pas mettre au congélateur.
- Revissez fermement le manchon après usage.
- Pour obtenir une fiche signalétique, visitez le site www.bjmlabs.com.
- Ne plus utiliser après la date péremption.
- La durée de conservation est de 2 ans à partir de la date de fabrication.

ES ACTIVADOR A UTILIZAR CON EL AGENTE ADHESIVO PRIMA 2000 O CON PRIMA QUICK BOND

INDICACIONES

Auto-Cure Activator se utiliza para el autoendurecimiento de Prima 2000 en:

- Sellado definitivo de coronas, puentes, inlays y onlays.
- Cementado de restauraciones de amalgamas.
- Intervenciones en zonas inaccesibles a la luz.

MODO DE EMPLEO

1. Preparar el mismo número de gotas de Prima 2000 y de Auto-Cure Activator en un recipiente adecuado. Mezclar durante 2 segundos con un pincel o Microbrush.
2. Aplicar una cantidad abundante de la mezcla y dejar reposar durante un mínimo de 15 segundos.
3. Evaporar los solventes con un fuerte chorro de aire durante al menos 15 segundos o hasta que ya no se aprecie movimiento alguno de resina. Si la superficie no parece estar recubierta por completo, aplicar más producto y secar de nuevo.
4. Efectuar el sellado, la restauración o la adhesión prevista.

¡PRECAUCIÓN!

Auto-Cure Activator contiene acetona y monómeros polimerizables que pueden provocar reacciones alérgicas en personas sensibles. Evitar contacto con piel y ojos. En caso de contacto accidental, lavar abundantemente con agua. No utilizar, si aparece sensibilización cutánea o existe alergia conocida al metacrilato.

COMPOSICIÓN

- Acetona.
- Etanol.
- Peróxido de benzol.
- Monómeros multifuncionales.

CONSERVACIÓN

- No conservar a más de 24°C (75°F).
- Mantenga el producto alejado de la luz solar directa.
- Para una frescura óptima, se puede refrigerar.
- No congelar.
- Coloque nuevamente la tapa ajustándola bien después del uso.
- Para consultar la Hoja de Datos de Seguridad (Safety Data Sheet, SDS), visite www.bjmlabs.com.
- No utilice después de la fecha de vencimiento. Consulte la fecha de vencimiento en la etiqueta.
- la vida útil es de 2 años después de la fecha de fabricación.

B.J.M. Laboratories Ltd.
12 Hassadna St., Industrial Park,
Or-Yehuda 6022011, Israel
tel. 972-74-7000111 fax. 972-3-7353020
Info@bjmlabs.com www.bjmlabs.com

QUASER S.r.l.
Via Pian due Torri 19, 00146 Rome, Italy
tel. 39-06-55282325 fax. 39-06-55290821
info@quasersrl.it www.quasersrl.it



Auto-Cure ActivatorTM

PT ACTIVADOR DESTINADO A UTILIZAÇÃO COM AGENTE ADESIVO PRIMA 2000 OU PRIMA QUICK BOND

INDICAÇÕES

O Auto-Cure Activator é utilizado para auto-endurecimento do Prima 2000 para:

- A selagem adesiva de coroas, pontes, inlays e onlays
- Colagem de restaurações de amálgamas
- Intervenções em zonas inacessíveis à luz.

MODO DE UTILIZAÇÃO

1. Preparar um número igual de gotas de Prima 2000 e de Auto-Cure Activator, num cadinho limpo. Misturar durante 2 segundos, por meio de uma mini-escova ou de uma Microbrush.
2. Aplicar a mistura em grande quantidade e deixar repousar durante 15 segundos.
3. Evaporar os solventes sob jacto de ar intenso, durante pelo menos 15 segundos ou até que deixe de ser visível qualquer movimento da resina. Se a superfície não se apresentar com-

pletamente coberta, aplicar uma quantidade de produto e deixar secar novamente.

4. Efectuar a selagem, a restauração ou a colagem prevista.

CUIDADO!

O Auto-Cure Activator contém acetona e monómeros polimerizáveis que podem provocar reacções alérgicas no caso de pessoas sensíveis. Evitar o contacto com os olhos e a pele. Lavar abundantemente com água, após o contacto. Se aparecer uma sensibilização da pele, ou se existir uma alergia conhecida ao metacrilato de resina, suspender a utilização.

COMPOSIÇÃO

- Acetona.
- Etanol.
- Benzol peróxido.
- Monómeros multifuncionais.

CONSERVAÇÃO

- Não armazenar acima de 24°C (75°F).
- Não exponha o produto à luz solar directa.
- Conservar no frigorífico.
- Não congele.
- Feche o frasco imediatamente após a utilização.
- Para obter uma ficha de dados sobre segurança (SDS), visite www.bjmlabs.com.
- Não utilizar depois de expirado o prazo de validade.
- 2 anos a contar da data de fabrico

IT ATTIVATORE CHIMICO DA UTILIZZARE CON GLI ADESIVI PRIMA 2000 E/O PRIMA QUICK BOND

INDICAZIONI

Il prodotto Auto-Cure Activator conferisce una caratteristica auto-indurente agli adesivi Prima 2000 e/o Prima Quick Bond nei seguenti casi:

- Cementazione adesiva di corone e ponti, inclusi inlay e onlay
- Otturazioni adesive in amalgama
- Interventi in zone inaccessibili alla luce.

MODO D'IMPIEGO

1. Preparare un numero uguale di gocce di adesivo (Prima 2000 o Prima Quick Bond) e di Auto-Cure Activator in una coppetta pulita. Mescolare derevole per 2 secondi con un pennellino o un microbrush.
2. Utilizzando lo stesso pennellino applicare una quantità considerevole di materiale miscelato e lasciare riposare per 15 secondi.
3. Fare evaporare i solventi con un vigoroso getto d'aria per cir-

ca 15 secondi e comunque fino a quando sia scomparsa ogni traccia di movimento della resina. Se la superficie non dovesse apparire coperta in modo completo, ripetere l'applicazione ed essiccare nuovamente.

4. Effettuare la sigillatura, il restauro o l'incollaggio previsto.

ATTENZIONE!

5. Auto-Cure Activator contiene acetone e monomeri polimerizzabili che potrebbero causare dermatiti allergiche da contatto in pazienti predisposti. Evitare il contatto con gli occhi e la cute. Lavare abbondantemente con acqua in caso di contatto. Se dovesse insorgere una sensibilizzazione della cute oppure in caso di allergia nota al metacrilato, interrompere l'utilizzo.

COMPOSIZIONE

- Acetone.
- Etanolo.

- Perossido di benzoile.
- Monomeri multifunzione.

STOCCAGGIO

- Non conservare a una temperatura superiore a 24°C (75°F).
- Tenere lontano dalla luce solare diretta.
- Per una freschezza ottimale, conservare il prodotto in frigorifero.
- Non congelare.
- Richiudere bene dopo l'uso.
- Per consultare la scheda dati di sicurezza, visitare il sito www.bjmlabs.com.
- Non usare dopo la data di scadenza. Vedere la data di scadenza sull'etichetta.
- Il periodo di conservazione é di 2 anni dalla data di produzione.

DE ACTIVATOR WIRD FÜR DIE AUTOPOLYMERISATION VON PRIMA 2000 BONDING VERWENDET ODER PRIMA QUICK BOND

INDIKATIONEN

Der Auto-Cure Activator wird für die Autopolymerisation von Prima 2000 verwendet für:

- Die adhäsive Zementierung von Kronen, Brücken, Inlays und Onlays.
- Das Kleben von Amalgam-Restaurationen.
- Eingriffe in Bereichen, die vom Licht abgeschirmt sind.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

1. In ein sauberes Gefäß eine gleiche Anzahl Tropfen von Prima 2000 und Auto-Cure Activator geben.
2. Sekunden mit einem Pinsel oder einem Mini-Bürstchen mischen. Reichlich Gemisch auftragen und 15 Sekunden einwirken lassen.
3. Die Lösungsmittel mit einem starken Luftstrom mindestens 15 Sekunden verblasen, oder warten das Resin bis sich nicht mehr sichtbar bewegt. Scheint die Oberfläche noch nicht vollständig abgedeckt, zu sein mehr Gemisch auftragen und erneut trocknen.
4. Den Verschluss, die Restaurierung oder das vorgesehene Aufkleben durchführen.

ACHTUNG!

Auto-Cure Activator enthält Aceton und polymerisierbare Monomere, die bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen auslösen können. Haut- und Augenkontakt meiden. Bei Kontakt ausgiebig mit Wasser spülen. Bei Sensibilisierung der Haut oder bei Bestehen einer bekannten Allergie auf Methakrylat- Harz nicht mehr verwenden.

AUFBAU

- Aceton.
- Ethanol.
- Benzolperoxid.
- Multifunktions monomere.

LAGERUNGSHINWEISE

- Speichern Sie nicht über 24°C (75°F).
- Von direkter Sonneneinstrahlung fernhalten.
- Für optimale Frische ist eine Kühlung ideal.
- Nicht einfrieren.
- Nach der Verwendung fest verschließen.
- Das SDB erhalten Sie unter www.bjmlabs.com.
- Nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums nicht mehr verwenden. Siehe Haltbarkeitsdauer auf dem Label.
- Die Haltbarkeitsdauer beträgt zwei Jahre nach dem Herstellungsdatum.